

munevo

Manuel d'instruction munevo DRIVE

Collez l'étiquette avec le numéro de série ici

munevo GmbH
Agnes-Pockels-Bogen 1
80992 Munich

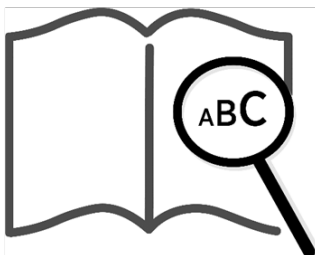
www.munevo.com
info@munevo.com
+ 49 89 55 06 49 04

Liste des figures

Figure 4- 1 : Modèle de lunettes Sajama - marron.....	11
Figure 4- 3 : Modèle de lunettes Avella - gris11	
Figure 4- 4 : Mise en marche des lunettes....	12
Figure 4 -5 : Structure du menu	13
Figure 4 -6 : Changement du sens de la marche	13
Figure 4 -7 : Changement - intérieur/extérieur	14
Figure 4 -8 : Structure du menu Média	15
Figure 4 -9 : Menu caméra.....	15
Figure 4 -10 : Structure du menu Paramètres	16
Figure 5- 1: Vue d'ensemble de Smartglass	19
Figure 5- 2 : Connexion du câble de charge	19
Figure 5 -3 : État de la charge.....	20
Figure 14 -1 : Menu WLAN dans l'application	29

Liste des tableaux

Tableau 2- 1 : Symboles utilisés.....	10
Tableau 4- 1 : Symboles dans l'affichage.....	17
Tableau 14 -1 : Calendrier de maintenance..	26
Tableau 14 -2 : Dépannage	28
Tableau 14 -3 : Avis d'état et d'avertissement	28
Tableau 14 -4 : Niveau du test d'immunité..	30
Tableau 14 -5 : Niveaux d'essai d'immunité aux champs électromagnétiques RF	31
Tableau 14 -6 : Risques résiduels.....	32



Les personnes souffrant d'un handicap visuel peuvent obtenir ce mode d'emploi en format PDF à l'adresse suivante:

www.munevo.com/service

Table des matières

1. Informations générales.....	3	7 Maintenance et entretien.....	21
1.1 Avant-propos.....	3	7.1 Mises à jour du logiciel.....	21
1.2 Objectif.....	3	7.2 Nettoyage et entretien.....	21
1.3 Domaines d'application.....	4	7.3 Intervalles de maintenance.....	21
1.4 Contre-indications.....	4	8 Dysfonctionnement/ élimination des	
1.5 Effets secondaires.....	4	défauts.....	22
1.6 Service.....	5	8.1 Erreur.....	22
2 Sécurité.....	5	8.2 Défaut/Échec.....	22
2.1 Signification du symbolisme.....	5	8.3 Incidents graves.....	22
2.2 Normes et lignes directrices.....	5	9 Données techniques.....	23
2.3 Instructions générales de sécurité.....	5	9.1 Adaptateur.....	23
2.4 Exigences de sécurité pour le transport,		9.2 Google Glass.....	23
le stockage et le montage.....	6	10 Configuration requise.....	23
2.5 Sécurité pendant le fonctionnement s	7	10.1 Exigences du réseau.....	23
2.6 Sécurité des réseaux.....	8	10.2 Mesures de sécurité informatique.....	23
2.7 Exigences de sécurité pour l'entretien,		11 Notes sur la réutilisation.....	24
la maintenance et l'élimination.....	8	12 Élimination.....	24
2.8 Exigences pour l'opérateur.....	9	12.1 Élimination de l'emballage de transport	
2.9 Fonctions de sécurité.....	9	24	
2.10 Plaques d'avertissement et plaques		12.2 Élimination de l'équipement.....	24
signalétiques.....	9	13 Avis juridique.....	24
3 Étendue de la livraison.....	10	13.1 Responsabilité civile.....	24
4 Opération.....	10	13.2 Conformité CE.....	25
4.1 Ajuster les lunettes.....	10	13.3 Garantie.....	25
4.2 Monture de lunettes pour verres		13.4 Conditions de garantie de munevo	
correcteurs.....	11	GmbH.....	25
4.3 Gestes.....	11	13.5 Licences.....	25
4.4 Démarrer le Smartglass.....	12	14 Annexe.....	26
4.5 Structure du menu.....	13	14.1 Plan d'entretien.....	26
5 Description du produit.....	19	14.2 Dépannage.....	27
5.1 Smartglass.....	19	14.3 Connecter Smartglass avec WLAN... ..	29
5.2 Adaptateur munevo DRIVE.....	20	14.4 Compatibilité électromagnétique....	30
6 Transport et stockage.....	21	14.5 Risques résiduels.....	32
6.1 Transport.....	21	14.6 Gestes.....	33
6.2 Stockage.....	21		

1. Informations générales

INFORMATIONS

Date de la dernière mise à jour :
2021- 05 -10 (AAAA-MM-JJ)

- Lisez attentivement ce document.
- Respectez les consignes de sécurité.

INFORMATIONS

Vous pouvez demander ce mode d'emploi sous forme de fichier PDF au service clientèle à l'adresse **support@munevo.com** ou au service après-vente du fabricant (voir l'adresse au verso).

- Le fichier PDF peut également être affiché en version agrandie.
- Si vous avez d'autres questions concernant le mode d'emploi, veuillez contacter le personnel spécialisé qui vous a remis **munevo DRIVE**.

1.1 Avant-propos

Cher utilisateur de **munevo**,

Merci d'avoir choisi **munevo DRIVE**. Pour une utilisation correcte du système, le mode d'emploi vous fournira, à vous et aux personnes qui vous accompagnent, toutes les connaissances nécessaires sur la structure, le fonctionnement, l'utilisation et l'entretien du produit. Veuillez-vous familiariser avec le contenu du mode d'emploi afin de garantir une utilisation sûre et sécurisée du **munevo DRIVE**. En outre, vous recevrez des informations et des notes sur les éventuelles erreurs ou dysfonctionnements qui peuvent survenir.

La connaissance de ces instructions est obligatoire pour une utilisation sûre du **munevo DRIVE**. En particulier, le chapitre "Sécurité" doit être lu attentivement par l'opérateur et la personne accompagnatrice avant la première utilisation de l'appareil.

Pour des raisons de lisibilité, la forme masculine a été choisie dans le texte, mais les informations se réfèrent néanmoins aux membres de tous les genres.

ATTENTION

Les utilisateurs qui ne savent pas lire (par exemple, les enfants en bas âge) doivent être informés en détail des symboles utilisés dans l'application, de leur signification et de leur effet, ainsi que du contenu de ce mode d'emploi. En outre, il est recommandé de prolonger le temps de pratique en présence d'un accompagnateur.

1.2 Objectif

munevo DRIVE est exclusivement destiné aux personnes souffrant d'un handicap de la marche pour un usage individuel pour l'auto-transport à l'intérieur et à l'extérieur et doit être utilisé en conjonction avec un fauteuil roulant électrique. **munevo DRIVE** est utilisé pour contrôler les fauteuils roulants électriques, en particulier la conduite, le réglage de la position du siège et le contrôle de l'éclairage de secours et est basé sur l'utilisation de la technologie Smartglass. Le logiciel **munevo** sur le Smartglass et le boîtier adaptateur **munevo** contrôle un fauteuil roulant électrique en détectant les mouvements de la tête de l'utilisateur du fauteuil.

Configuration requise pour le fauteuil roulant électrique - système de commande :

- Curtiss-Wright - R-Net
- Contrôles dynamiques - LiNX

Toute autre utilisation est considérée comme abusive. Le fabricant n'est pas responsable des dommages corporels ou matériels résultant d'une utilisation inappropriée, mais uniquement l'opérateur.

munevo DRIVE ne peut être utilisé que par des personnes instruites. L'instruction est

donc une condition préalable à l'utilisation afin de faire fonctionner **munevo DRIVE** en toute sécurité et sans erreur et de protéger les personnes contre les dangers.

La sécurité de fonctionnement du **munevo DRIVE** n'est garantie que s'il est utilisé comme prévu, conformément aux informations contenues dans ce manuel d'utilisation. L'opérateur est responsable en dernier ressort d'un fonctionnement sans accident.

1.3 Domaines d'application

La diversité fonctionnelle de **munevo DRIVE** et son utilisation intuitive permettent aux personnes souffrant d'un handicap de marche de l'utiliser :

- Paralysie
- Perte de membres (amputation de la jambe)
- Défaut ou déformation d'un membre
- Contractures/dommages aux articulations
- Autres maladies


La prise en charge individuelle doit également tenir compte :

- Condition physique et mentale
- Âge de la personne handicapée
- Logement
- Environnement


1.4 Contre-indications

- déficiences cognitives et retard mental empêchant l'utilisation autonome du fauteuil roulant.
- Liberté de mouvement sévèrement limitée (< 3°) de la tête autour de ses trois axes
- Une vision limitée qui ne peut être compensée par des aides visuelles et qui entraîne des restrictions dans la vie quotidienne.
- Influence de médicaments interférents (consulter le médecin ou le pharmacien)

- Circonstances qui empêchent l'utilisation indépendante de contrôles spéciaux

 **AVERTISSEMENT**

Les personnes souffrant de spasticité qui entraîne des mouvements incontrôlés de la tête et dont le bouton d'arrêt d'urgence ne peut être actionné par la tête ne peuvent utiliser le **munevo DRIVE** qu'accompagnées d'une autre personne. Cette personne peut arrêter le fauteuil roulant en cas d'urgence.

 **AVERTISSEMENT**

Les personnes qui souffrent de narcolepsie ou qui ont tendance à s'endormir involontairement, ce qui pourrait amener la tête à déclencher des signaux de conduite incontrôlés, ne peuvent utiliser **munevo DRIVE** qu'accompagnées d'une autre personne. Cette personne peut arrêter le fauteuil roulant en cas d'urgence.

 **AVERTISSEMENT**

Les utilisateurs capables de contrôler leur fauteuil roulant avec **munevo DRIVE**, mais incapables d'actionner un bouton d'arrêt d'urgence, doivent être accompagnés d'une personne à tout moment.

1.5 Effets secondaires

Maux de tête
Regarder l'écran du Smartglass peut provoquer une fatigue des muscles oculaires et un léger mal de tête.

Tension des muscles du cou
Les mouvements et l'amplitude de mouvement peu familiers peuvent entraîner de la fatigue et des tensions dues à l'effort.

1.6 Service



INFORMATIONS

L'entretien et les réparations du **munevo DRIVE** ne doivent généralement être effectués que par le personnel qualifié du revendeur spécialisé autorisé par **munevo**. En cas de problème, contactez le revendeur spécialisé qui vous a installé le **munevo DRIVE**.

Si vous avez des questions ou si un problème ne peut être résolu malgré la consultation du mode d'emploi, veuillez contacter le magasin de fournitures médicales qui vous a vendu et installé l'unité de commande.

Dans l'intérêt de la satisfaction du client, **munevo** s'efforce de soutenir les clients à tous égards afin qu'ils soient satisfaits du produit pendant longtemps.

2 Sécurité

2.1 Signification du symbolisme



AVERTISSEMENT

Avertissements sur les risques d'accidents et de blessures graves.



ATTENTION

Avertissements sur les risques éventuels d'accident et de blessure.



NOTE

Avertissement d'un éventuel dommage technique.



INFORMATIONS

Notes sur le fonctionnement. Notes pour le personnel de service.

2.2 Normes et lignes directrices

Toutes les informations de sécurité contenues dans ce mode d'emploi se réfèrent aux lois et réglementations nationales actuellement en vigueur dans l'Union européenne. Dans les autres pays, les lois et réglementations nationales applicables doivent être respectées.

Outre les consignes de sécurité figurant dans le présent manuel d'utilisation, il convient d'observer et de respecter les réglementations généralement applicables de l'Association de l'assurance responsabilité civile des employeurs (BGV), les réglementations relatives à la prévention des accidents (UVV) et à la protection de l'environnement. Toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi doivent être respectées sans restriction à tout moment.

munevo DRIVE est construit selon les règles de la technologie actuellement en vigueur et son fonctionnement est sûr. La sécurité de **munevo DRIVE** est confirmée par le marquage CE et la déclaration de conformité.

2.3 Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT

Risque de suffocation

Veillez à ce que les matériaux d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants.



AVERTISSEMENT

Risques résiduels

Malgré toutes les mesures prises pour minimiser les risques liés à l'utilisation de **munevo DRIVE**, des risques résiduels ne peuvent être exclus.

Une liste des risques résiduels se trouve dans l'annexe, au point 14.6.


ATTENTION

Risque d'accident et de blessure dû à la non-observation ou au non-respect des consignes de sécurité.

Toutes les consignes de sécurité contenues dans ce manuel d'utilisation et dans tous les autres documents applicables doivent être observées et respectées. Les instructions doivent être à la disposition de l'opérateur à tout moment.


ATTENTION

Risque d'accident et de blessure en cas d'utilisation inappropriée.

munevo DRIVE ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné et ne peut être utilisé que par des personnes instruites.


ATTENTION

Risque d'accident en cas de conduite sans expérience.

Conduire sans expérience peut entraîner involontairement des collisions et d'autres situations dangereuses. Entraînez-vous à utiliser le **munevo DRIVE**, de préférence sur un terrain plat et praticable. Votre magasin de fournitures médicales et **munevo** seront heureux de répondre à toutes les questions que vous pourriez avoir sur l'utilisation de **munevo DRIVE**.


INFORMATIONS

L'utilisation inappropriée de **munevo DRIVE** ou le non-respect des avertissements entraînera la perte des droits à la garantie.


AVERTISSEMENT

Protection contre la flamme

Les pièces en plastique répondent aux exigences de la norme UL94.

2.4 Exigences de sécurité pour le transport, le stockage et le montage

Transport et stockage


ATTENTION

Dommages dus à un transport inadéquat. Transportez toujours le smartglass dans l'étui fourni pour éviter tout dommage.

Pour plus d'informations sur le transport correct et les conditions de stockage optimales, veuillez vous reporter au chapitre 6 "Transport et stockage".

Montage


AVERTISSEMENT

Assemblage incorrect

munevo DRIVE ne peut être installé que par des revendeurs agréés à cet effet, de sorte qu'une installation incorrecte est exclue.

L'assemblage des composants du **munevo DRIVE** ne peut être effectué que par un revendeur autorisé et formé par **munevo**. Le revendeur effectue le montage conformément aux instructions du manuel d'entretien (instructions de montage).

Une installation incorrecte annulera la garantie.

En outre, l'ouverture des composants sans avoir consulté **munevo** au préalable entraîne également l'exclusion de la garantie ou de l'assurance.

Toute modification des composants invalidera la certification CE.

2.5 Sécurité pendant le fonctionnement



AVERTISSEMENT

Risque d'accident et de blessure dû à des fonctions de sécurité défectueuses.

L'opérateur est tenu de s'assurer de l'état sûr et correct de **munevo DRIVE**, y compris des fonctions de sécurité, avant chaque utilisation. **munevo DRIVE** ne peut être utilisé que lorsque toutes les fonctions de sécurité sont fonctionnelles.



AVERTISSEMENT

Risque d'accidents et de blessures dû à la programmation modifiée des fauteuils roulants.

Les modifications des paramètres de vitesse ou d'accélération peuvent entraîner des caractéristiques de conduite imprévues et incontrôlables, avec des conséquences sur les accidents. Testez toujours le comportement de conduite de votre fauteuil roulant électrique après avoir terminé la programmation.



AVERTISSEMENT

Risque d'accident en cas de conduite sans expérience.

Conduire sans expérience peut entraîner des collisions et d'autres situations dangereuses. Entraînez-vous à la manipulation de **munevo DRIVE** en conjonction avec votre fauteuil roulant électrique avant de l'utiliser pour la première fois sur un terrain plat et praticable.



AVERTISSEMENT

Il convient de faire preuve d'une extrême prudence à proximité de paliers non sécurisés, de pentes abruptes ou de surfaces élevées. Des mouvements involontaires ou une vitesse excessive

dans de telles situations peuvent entraîner des blessures et des dommages matériels. Réduisez votre vitesse lorsque vous conduisez sur un terrain accidenté, car des mouvements de tête et des manœuvres involontaires peuvent se produire.



AVERTISSEMENT

Risque d'accident dû à un comportement de conduite incontrôlé.

Lorsque vous utilisez **munevo DRIVE** avec votre fauteuil roulant électrique, des mouvements incontrôlés peuvent se produire en raison de dysfonctionnements. Dans ce cas, contactez immédiatement votre revendeur spécialisé agréé. Mettez immédiatement le **munevo DRIVE** hors service si vous détectez des défauts ou d'autres dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.



AVERTISSEMENT

Rayonnement électromagnétique

Lors du fonctionnement du **munevo DRIVE**, des interférences peuvent se produire en raison des champs électromagnétiques. Respectez les particularités suivantes pendant le fonctionnement :

Le **Munevo DRIVE** est testé conformément aux réglementations EMC (EN 60601-1-2), néanmoins sa fonctionnalité peut être influencée par les champs électromagnétiques.

Arrêtez le fauteuil roulant électrique en cas de fonctionnement inattendu ou en cas de desserrage involontaire des freins, dès que cela peut être fait en toute sécurité. Dans ce cas, contactez immédiatement votre revendeur spécialisé agréé. - De plus amples détails sur la conformité du **munevo DRIVE** en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique et les tests spécifiques selon la norme EN 60601-1-2 se trouvent dans l'annexe, au point 14.5.


AVERTISSEMENT
Interférences avec d'autres appareils

Veuillez noter que les composants de munevo émettent des radiations électromagnétiques. Dans de très rares cas, ces rayonnements peuvent interférer avec des dispositifs médicaux (tels que les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs). Veuillez garder une distance suffisante avec les appareils ou contactez votre médecin ou le fabricant. Désactivez **munevo DRIVE** si aucune fonction n'est requise. Si vous constatez un dysfonctionnement d'un autre appareil, veuillez cesser d'utiliser **munevo DRIVE**.

ne doit pas être utilisé en dehors de cette plage de température.


INFORMATIONS

Lorsque vous conduisez sur la voie publique, vous devez respecter le code de la route.

2.6 Sécurité des réseaux

Les informations sur la sécurité du réseau se trouvent dans la section 10.2 "Mesures de sécurité informatique".

2.7 Exigences de sécurité pour l'entretien, la maintenance et l'élimination


AVERTISSEMENT
Interférence d'autres accessoires

L'utilisation d'ACCESSOIRES, de transducteurs et de câblages autres que ceux spécifiés ou fournis par **munevo** pour cet équipement peut entraîner une augmentation des ÉMISSIONS ÉLECTRIQUES ou une diminution de l'immunité électromagnétique de l'équipement et peut entraîner un fonctionnement incorrect.


ATTENTION
Risque d'accident et de blessure dû à un entretien, une réparation ou un réglage incorrect.

La maintenance de **munevo DRIVE** ne peut être effectuée que par du personnel autorisé et formé par **munevo DRIVE**. Ceci s'applique également à toutes les réparations et à tous les ajustements de la boîte DRIVE **munevo**. Un réglage incorrect peut entraîner une perte de fonctionnalité.


AVERTISSEMENT
Interférence des dispositifs HF

Les appareils de communication RF **CARRIBLE** (radios) (y compris leurs ACCESSOIRES tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à une distance inférieure à 30 cm des pièces et câbles du **munevo DRIVE** désignés par **munevo**. Le non-respect de ces règles peut entraîner une réduction des caractéristiques de performance de l'appareil.


ATTENTION
Risque de blessures dues à des mouvements incontrôlés.

Retirez toujours le fusible lorsque vous effectuez un entretien avec le couvercle de la batterie ouvert.


NOTE
Dommages dus à la surchauffe ou au froid.

munevo DRIVE ne fonctionne que dans la plage de température de 0 °C à +35 °C. Il


NOTE
Domage de l'électronique dû à la pénétration de l'eau.

En aucun cas, le **DRIVE munevo** ne doit être nettoyé avec un jet d'eau ou un nettoyeur haute pression. Évitez à tout prix le contact direct de l'eau avec les appareils électroniques.



INFORMATIONS

munevo DRIVE doit être contrôlé au moins une fois par an par un spécialiste agréé afin de s'assurer de son bon fonctionnement et de la sécurité de sa conduite.

L'opérateur est tenu de vérifier le bon état du dispositif de sécurité, bouton d'arrêt d'urgence, avant chaque utilisation. **munevo DRIVE** ne peut être utilisé que si le bouton d'arrêt d'urgence est fonctionnel.

2.8 Exigences pour l'opérateur



ATTENTION

Risque d'accident et de blessure en cas d'utilisation incorrecte.

Le **munevo DRIVE** ne doit être utilisé que par un opérateur compétent. L'opérateur et toute personne l'accompagnant doivent donc être formés à l'utilisation du **munevo DRIVE** par des personnes autorisées et formées par **munevo DRIVE**.

L'opérateur doit avoir lu et compris le mode d'emploi complet. La conduite en état de fatigue, sous l'influence de l'alcool ou de médicaments est interdite. L'opérateur ne doit pas souffrir d'une déficience mentale qui altère de façon temporaire ou permanente son attention et son jugement.



AVERTISSEMENT

Risque d'accident et de blessure dans les situations d'urgence.

Le bouton d'arrêt d'urgence sert d'arrêt d'urgence. Dans les situations d'urgence telles qu'un comportement de conduite incontrôlé du fauteuil roulant électrique, le bouton d'arrêt d'urgence doit être actionné. Le bouton d'arrêt d'urgence doit être fixé au fauteuil roulant de manière à pouvoir être facilement actionné et atteint par l'utilisateur à tout moment.

Détection des chutes :

Si les lunettes tombent pendant l'utilisation, cela est détecté comme une chute et le fauteuil roulant est immédiatement arrêté. Pour éviter que d'autres fonctions non désirées ne soient exécutées, les lunettes se verrouillent. Avant toute autre utilisation, les lunettes doivent être déverrouillées en inclinant la tête vers la gauche pendant 3 secondes. (Cf. 4.4.9)



ATTENTION

Une déficience mentale ou l'utilisation de médicaments, sur ordonnance ou en vente libre, peut affecter votre capacité à utiliser le fauteuil roulant en toute sécurité. Consultez votre médecin si vous prenez des médicaments.

2.9 Fonctions de sécurité

Afin de pouvoir arrêter le fauteuil roulant dans des situations dangereuses, un bouton d'arrêt d'urgence est fixé au fauteuil roulant. Ce bouton permet toujours d'éteindre et de rallumer le fauteuil roulant.



AVERTISSEMENT

Risque d'accident et de blessure dû à des fonctions de sécurité défectueuses.

2.10 Plaques d'avertissement et plaques signalétiques

La plaque signalétique se trouve sur le boîtier de votre adaptateur **munevo DRIVE** et au recto de ce mode d'emploi. La plaque signalétique indique le modèle exact, le numéro de série et d'autres données techniques.

Lorsque vous contactez votre revendeur spécialisé ou **munevo GmbH**, veuillez toujours avoir le numéro de série à portée de main.













Symboles utilisés selon la norme EN ISO 15223-1	
	Fabricant
	Date de fabrication
	Numéro de série
	Numéro de référence du produit
	Numéro de lot
	Dispositif médical
	Plage de température de stockage
	Examinez le mode d'emploi pour connaître les informations importantes relatives à la sécurité.
	Suivez les instructions d'utilisation
	protéger de l'humidité
	Note sur l'élimination conformément à la directive DEEE.
	Marquage CE "Conformité européenne"

Tableau 2- 1: Symboles utilisés

3 Étendue de la livraison

L'étendue de la livraison comprend :

Installé sur le fauteuil roulant :

- Adaptateur **munevo DRIVE**
- Câble série - D-Sub 9
- Si nécessaire, monter le boîtier d'adaptation

- Si nécessaire, vis 2xM6 et écrous pour le montage du support

Pour toi :

- Instructions d'utilisation
- **munevo Smartglass**
- Cas
- Unité d'alimentation
- Câble de charge Smartglass

4 Opération

4.1 Ajuster les lunettes

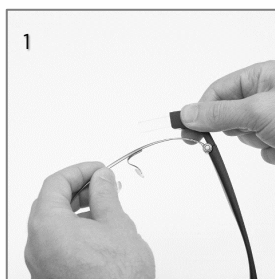


ATTENTION

Si les lunettes sont mal positionnées, l'écran peut gêner votre vue et provoquer un accident. S'il est placé trop bas, vous aurez tendance à incliner la tête vers le haut lorsque vous regardez droit devant vous. Cela peut entraîner une tension dans le cou et une vision floue si vous portez des lunettes avec des verres correcteurs.

Le **munevo Smartglass** se porte comme des lunettes normales. L'écran doit se trouver juste au-dessus de la ligne de visée de l'œil droit.

Les lunettes sont livrées avec une monture en titane. Si des verres correcteurs sont nécessaires pour compenser une déficience visuelle, la monture en titane peut être remplacée par une monture de lunettes appropriée, voir 4.2. La façon dont la monture peut être remplacée est décrite ci-après :



1. Tenez les lunettes avec votre main droite, juste derrière l' "écran", comme indiqué dans la figure "1".

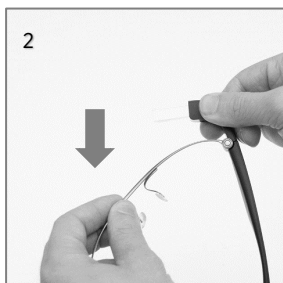


Figure 4- 1: Modèle de lunettes Sajama - marron

2. Avec votre main gauche, pliez le cadre vers vous

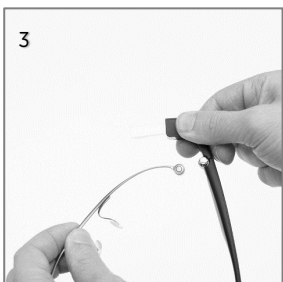


Figure 4- 2: Modèle de lunettes Avella - gris

3. Vous pouvez maintenant remplacer le cadre par un autre.
4. Fixation du cadre : replacez le cadre sur l'articulation et rabattez-le vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

4.2 Monture de lunettes pour verres correcteurs

Au lieu de la monture en titane, il existe deux montures de lunettes sur lesquelles le Smartglass peut être clipsé. Les cadres (marron, gris) sont présentés ci-dessous :

Pour les deux montures, il existe également une branche droite permettant de les porter sans Smartglass. Pour retirer la branche, vous pouvez procéder comme indiqué au point 4.1, en tenant les lunettes comme indiqué au point 1, mais pas devant la charnière, en maintenant le bouton de la charnière enfoncé lors de la fermeture.

4.3 Gestes

L'application **munevo DRIVE** fonctionne grâce aux mouvements de la tête. Une distinction est faite entre l'entrée de signal de conduite, c'est-à-dire les gestes qui entraînent des mouvements du fauteuil roulant, et la commande de menus, c'est-à-dire les gestes permettant de contrôler le menu de l'application. En plus des mouvements de la tête, le menu peut également être contrôlé via le pavé tactile latéral. Cela peut être particulièrement utile pour les aidants/assistants.

Les mouvements de tête suivants sont utilisés pour faire fonctionner l'application et conduire le fauteuil roulant.

1. Application



- a. Mouvement de la tête - un hochement de tête horizontal est utilisé pour passer d'un élément de menu à l'autre.



- b. Mouvement de la tête - hochement vertical de la tête
- i. Haut - retour au menu précédent
 - ii. Bas - Confirmer

2. Mode de conduite



- a. Mouvement de la tête - L'inclinaison latérale de la tête est utilisée pour tourner à droite et à gauche ou dans les virages. Plus la tête est inclinée, plus le virage est serré.



- b. Mouvement de la tête - l'inclinaison de la tête vers l'arrière est utilisée

pour faire avancer ou reculer le fauteuil roulant (selon le mode de conduite sélectionné). À partir de la version 3.4.5, il est possible de changer la direction de l'inclinaison pour la conduite. Dans le menu d'administration, il y a un élément de menu "Gestes de conduite", où vous pouvez également sélectionner "Inclinaison vers le bas".

Pour plus d'informations sur le fonctionnement de **munevo DRIVE**, plusieurs vidéos d'instructions peuvent être consultées sur le site www.munevo.com.

4.4 Démarrer le Smartglass

Si le Smartglass a été éteint, il doit être démarré à l'aide du bouton situé à l'intérieur du module de batterie (derrière l'oreille droite) (appuyez pendant 2 secondes). Après le processus de démarrage, l'utilisateur se trouve dans le menu principal de l'application. Les lunettes peuvent être éteintes en maintenant le bouton pendant 2 secondes. Si les lunettes ne démarrent pas malgré le chargement précédent, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour effectuer une réinitialisation. Puis appuyez à nouveau pendant 2 secondes et les verres devraient démarrer.



Figure 4- 3: Mise en marche des lunettes

4.5 Structure du menu

La structure du menu est expliquée en détail ci-dessous. Afin d'obtenir un meilleur fonctionnement, il est possible de naviguer à gauche comme à droite dans la plupart des éléments de menu. munevo DRIVE est disponible en trois versions : "Conduite seule", "Basique" et "Avancée". Les éléments de menu affichés dépendent de la version sélectionnée. La version peut être modifiée dans le menu Admin. Après avoir démarré les lunettes, vous êtes automatiquement dans le menu principal, à "Conduite".

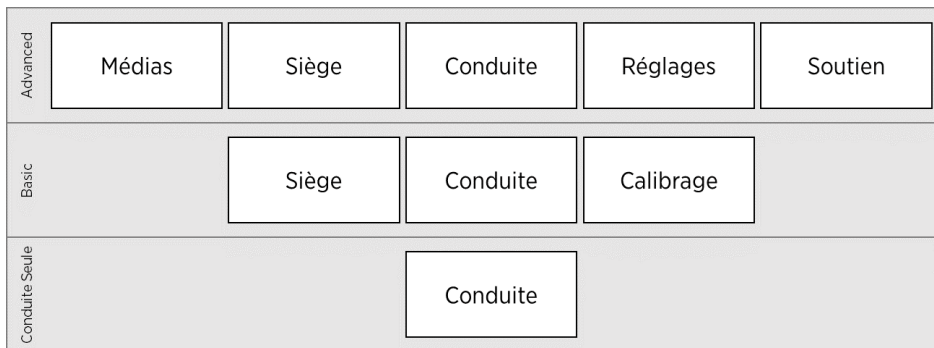


Figure 4 -4: Structure du menu

4.5.1 Conduite

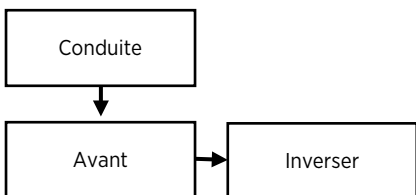


Figure 4 -5: Changement du sens de la marche

Dans le menu " Conduite ", il est possible de sélectionner le mode de conduite normal (" Avant ") et le mode de conduite en marche arrière (" Arrière "), ainsi que divers profils de conduite. Un signe de tête à gauche permet de passer du mode intérieur au mode extérieur, tandis qu'un signe de tête à droite permet de passer du mode avant au mode arrière. Le mode inversé peut également être sélectionné dans l'état de conduite activé par un hochement de tête à droite, à condition que la tête soit en position zéro (voir également 4.4.11).

4.5.1.1 Profils

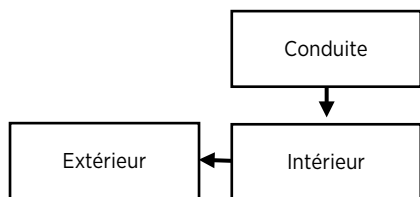


Figure 4 -6: Changement - intérieur/extérieur

Il est possible de sélectionner deux profils de conduite avec des vitesses différentes pour les fauteuils roulants :

Intérieur - profil lent pour pouvoir rouler en toute sécurité et de manière contrôlée à l'intérieur.

Outdoor - profil plus rapide pour couvrir de longues distances en extérieur.

4.5.1.2 Activer le manège

Vous activez munevo DRIVE en hochant la tête vers le bas dans le menu de conduite. Un symbole de profil orange et des flèches légèrement plus espacées l'indiquent sur l'écran. Vous pouvez maintenant contrôler le fauteuil roulant en inclinant votre tête (voir section 4.4.9). Faites un signe de tête vers le bas pour désactiver l'entraînement munevo. Le symbole du profil est à nouveau blanc et les flèches sont plus rapprochées. Ce n'est qu'en mode désactivé que vous pouvez modifier le profil, ainsi que sélectionner tous les autres éléments du menu. Si la fonction " Conduite " est activée et que vous êtes en position zéro (le fauteuil roulant ne bouge pas), vous pouvez toujours passer du mode avant au mode arrière en hochant la tête vers la droite.

Pendant la conduite, le menu n'est pas visible, ce qui vous permet de mieux vous concentrer sur la conduite et de réduire la consommation de la batterie. Dès que vous vous arrêtez, le menu s'affiche à nouveau à l'écran.

4.5.2 Réglage du siège

Le réglage du siège peut être ajusté via cet élément de menu. Les différents modes d'assise peuvent être sélectionnés en hochant la tête latéralement. Un signe de tête vers le bas active le mode sélectionné, une inclinaison vers la gauche et la droite (identique aux gestes de conduite) modifie la position du siège correspondant. En hochant la tête vers le haut, vous quittez à nouveau le sous-menu du mode siège activé. Il est alors possible de changer de mode ou de quitter le menu.

Après avoir changé la position assise, vous devez recalibrer les gestes pour contrôler le fauteuil roulant, car l'inclinaison de la tête peut avoir changé en conséquence. Toutefois, vous en serez également informé lorsque le mode conduite sera activé. Vous pouvez toujours activer le mode conduite en hochant la tête vers le bas. Cependant, ne le faites que si vous êtes sûr que votre position zéro actuelle ne s'écarte pas de manière significative de votre position calibrée, sinon le fauteuil roulant commencera à bouger. Pour recalibrer la position zéro, faites un signe de tête vers la droite puis vers le bas lorsque l'avertissement s'affiche. Pour une explication plus détaillée de l'étalonnage, voir 4.5.11.

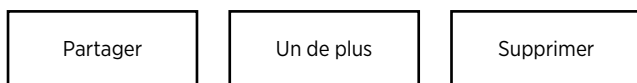
4.5.3 Médias



L'appareil photo et la galerie sont accessibles via l'élément de menu "Media".

Figure 4 -7: Structure du menu Média


4.5.3.1 Appareil photo



L'appareil photo vous permet de prendre facilement une photo de votre environnement ou d'autres personnes. Dès que l'option de menu "Appareil

Figure 4 -8: Menu caméra

photo" est activée, vous avez 5 secondes pour positionner votre tête en conséquence avant que la photo ne soit prise. L'écran du Smartglass vous permet de voir la section de l'appareil photo ou la photo ultérieure. Si une photo a été prise, elle s'affiche automatiquement à l'écran. En hochant la tête vers le bas, vous ouvrez un nouveau menu. Vous avez la possibilité de prendre une autre photo, de supprimer la photo que vous venez de prendre ou de la partager. Pour ce faire, votre magasin de fournitures médicales ou munevo doit enregistrer un contact e-mail qui recevra les photos par e-mail. Pour pouvoir transférer les photos sur un ordinateur, les lunettes doivent être connectées à l'ordinateur à l'aide du câble fourni. Là, les photos peuvent être chargées comme à partir d'une mémoire externe (par exemple, une clé USB).

	INFORMATIONS
L'utilisation fréquente de la fonction photo peut réduire considérablement l'autonomie de la batterie.	

4.5.3.2 Galerie

Dans la galerie, vous pouvez visualiser, partager ou supprimer les photos via l'écran. Il est recommandé de transférer les photos sur un ordinateur et de les y visualiser pour augmenter la durée de vie de la batterie. Pour ce faire, il vous suffit de connecter les lunettes à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni. Là, les photos peuvent être chargées comme à partir d'une mémoire externe (par exemple, une clé USB).

4.5.4 Paramètres

L'étalonnage et les paramètres de Smartglass, tels que le volume et la langue, peuvent être ajustés dans l'élément de menu Paramètres. L'éclairage du fauteuil roulant est également contrôlé ici.

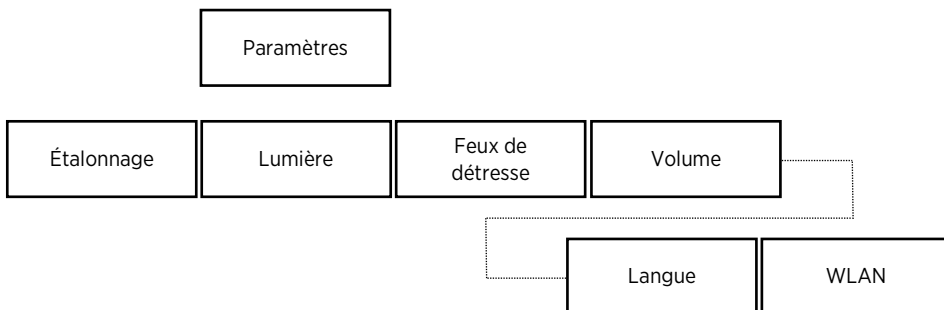


Figure 4 -9: Structure du menu Paramètres

4.5.4.1 Étalonnage

Dans ce sous-menu, il est possible d'effectuer le calibrage des capteurs, tant pour les gestes de contrôle du menu que pour les gestes de conduite. La procédure exacte de calibrage est expliquée à l'écran et par le haut-parleur. Le chapitre Calibrage (4.4.4.1) est plus détaillé.

4.5.4.2 Lumière

L'option de menu Lumière vous permet d'allumer et d'éteindre l'éclairage de votre fauteuil roulant. Un signe de tête vers la droite allume les phares et les feux arrière de votre fauteuil roulant, un nouveau signe de tête vers la droite les éteint à nouveau. Faites un signe de tête vers le haut pour sortir.

4.5.4.3 Feux de détresse

Les témoins lumineux du fauteuil roulant peuvent être activés et désactivés via l'option de menu Témoins lumineux. Un signe de tête à droite allume les feux de détresse, un autre signe de tête à droite les éteint. Faites un signe de tête vers le haut pour sortir.

4.5.4.4 Volume

Cet élément de menu permet de régler le volume de l'application. Le niveau de volume souhaité peut être sélectionné en hochant la tête latéralement (à droite ou à gauche). Faites un signe de tête vers le haut pour sortir.

4.5.4.5 Langue

Cette option de menu permet de régler la langue de l'application. Vous pouvez passer de **l'allemand, l'anglais, le français et le néerlandais en hochant la tête** latéralement. La sélection est confirmée par un signe de tête vers le bas. L'application redémarre alors dans la langue sélectionnée. Si les éléments du menu ne s'affichent pas dans la prononciation correcte, connectez le Smartglass à Internet et effectuez à nouveau la sélection de la langue.

4.5.5 WLAN

Dans cet élément de menu, les lunettes peuvent être connectées à un WLAN afin d'accéder à Internet. Cela est nécessaire, par exemple, pour passer à la dernière version de l'application (pour plus

d'informations sur la mise à jour sous Sync, section 4.4.6.3). Vous aurez besoin de l'aide de quelqu'un pour le faire. Plus d'informations à ce sujet dans l'annexe, au point 14.3.

4.5.6 4.4.6Support

Le menu Support fournit des informations individuelles sur l'appareil et le logiciel. La fonction d'urgence est très importante.

4.5.6.1 4.4.6.1Urgence

La fonction d'urgence permet à l'utilisateur d'envoyer un message à son contact d'urgence si une connexion internet est disponible (par exemple via un smartphone). Dans le menu d'urgence, l'envoi du message peut être confirmé par un signe de tête vers le bas. Un signe de tête vers le haut permet à l'utilisateur de quitter le menu sans envoyer le message d'urgence. Cette fonction sera étendue à l'avenir pour permettre l'envoi de coordonnées GPS, qui pourront ensuite être utilisées par le destinataire du message pour vous localiser.

4.5.6.2 Infos sur l'application

Cet élément permet d'accéder aux informations relatives à l'appareil. Pour sortir, un signe de tête vers le haut est effectué comme d'habitude.

4.5.6.3 Sync

L'application munevo peut être mise à jour à la dernière version par synchronisation. Vous serez informé des nouvelles versions ou des modifications par e-mail ou par l'intermédiaire de votre revendeur spécialisé. Une connexion Internet est nécessaire pour la synchronisation.

Mettez votre application à jour tous les mois pour vous assurer que vous avez installé la dernière version.

4.5.7 Mode veille

Une inclinaison vers la **droite** pendant 3 secondes verrouille l'application. Un basculement vers la **gauche** pendant 3 secondes le déverrouille à nouveau (voir 4.4.10). Au bout d'une minute, les lunettes passent automatiquement en mode veille et éteignent l'écran pour réduire la consommation de la batterie. Pour utiliser à nouveau les lunettes, inclinez la tête vers la **gauche pendant 3 secondes**.

4.5.8 Plus de symboles





Symbole	Signification
	Symbole de serrure
	Symbole de déverrouillage
	Symbole de l'état de charge
	Niveau de batterie faible

Tableau 4- 1: Symboles dans l'affichage

4.5.9 Gestes de conduite

Le fauteuil roulant peut être conduit en inclinant la tête. En basculant la tête vers l'arrière/le haut, le fauteuil roulant se déplace vers l'avant. Si la tête est amenée en position de départ/position zéro, le fauteuil roulant s'arrête. En inclinant la tête vers la droite ou la gauche, le fauteuil roulant peut être dirigé en conséquence. Le degré d'inclinaison peut être utilisé pour contrôler proportionnellement la vitesse du fauteuil roulant ou le rayon du virage. Par exemple, plus la tête est inclinée, plus la courbe est serrée. Les positions maximales sont définies à l'aide de l'étalonnage. La position de départ peut également être réglée individuellement par ce biais.

Résumé des gestes :

- Inclinaison vers l'arrière/vers le haut - conduire le fauteuil roulant droit devant.
- Inclinaison latérale - tourner le fauteuil roulant vers la droite et la gauche. En combinaison avec l'inclinaison vers l'arrière/vers le haut, il est possible d'entraîner des courbes de différents rayons.

4.5.10 Mode verrouillage

Si le mode de conduite est désactivé, vous pouvez bouger votre tête sans que le fauteuil roulant ne se déplace. Cependant, il peut arriver que les mouvements de hochement de tête ouvrent le menu et que des éléments du menu soient sélectionnés sans que cela soit intentionnel. Dans les conversations, par exemple, vous bougez souvent la tête de haut en bas. Pour éviter de sélectionner un mode de conduite et de partir involontairement, il existe le mode verrouillage. Une inclinaison vers la **droite pendant** 3 secondes verrouille l'application. Une inclinaison vers la **gauche pendant** 3 secondes le déverrouille à nouveau. Si l'application est verrouillée, cela est indiqué par le verrou orange. (Voir illustration sous 4.4.8)

Vous pouvez verrouiller l'application lorsque le petit cadenas blanc est visible en haut au centre.

4.5.11 Étalonnage

INFORMATIONS

Calibrez régulièrement les lunettes. Un changement de la position assise peut avoir une influence sur la position initiale de la tête. Cela peut entraîner un démarrage involontaire lors de la conduite.

4.5.11.1 Calibrage du menu ("Nod")

Le but de cette calibration est de détecter les éventuels mouvements de hochement de tête, qui sont utilisés pour le contrôle du menu. Après avoir sélectionné l'élément de menu "Nod", l'utilisateur est invité à garder la tête immobile. Cela permet de mesurer le mouvement minimal, par exemple dû à un tremblement. Ensuite, les mouvements de hochement de tête sont effectués trois fois de suite dans toutes les directions, les indications étant données sur l'écran. Un point vert et un bip sonore signalent que le mouvement est prêt. Pour les mouvements de tangage, les vitesses de rotation sont déterminantes ; elles doivent être choisies de manière à pouvoir être exécutées sans effort. Une coche orange confirme l'étalonnage.

4.5.11.2 Calibrage de la conduite ("Tilt")

Pendant cet étalonnage, les valeurs maximales de l'inclinaison de la tête sont enregistrées. Important, il n'est pas obligatoire d'effectuer les angles d'inclinaison maximaux possibles. Il faut plutôt choisir l'inclinaison qui est confortable. Après avoir sélectionné l'option de menu "Tilt", la tête doit également être maintenue immobile à cet endroit. La position de la tête correspond à la position de départ/position zéro ultérieure à laquelle le fauteuil roulant est stationnaire. Il peut être calibré de manière confortable. Les angles d'inclinaison sont ensuite calibrés pour les trois directions, vers l'arrière, vers la droite et vers la gauche. Contrairement à

l'étalonnage par menu, vous inclinez votre tête dans la direction indiquée jusqu'à la position maximale souhaitée et vous la maintenez pendant 5 secondes. Lorsque l'étalonnage est terminé, une coche orange apparaît.

5 Description du produit

5.1 Smartglass

5.1.1 Vue d'ensemble

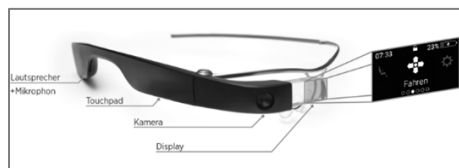


Figure 5- 1: Vue d'ensemble de Smartglass



INFORMATIONS

Chargez la batterie. Avant d'utiliser le Smartglass ou si le Smartglass n'a pas été utilisé pendant une longue période, la batterie doit être chargée.



AVERTISSEMENT

Danger d'explosion. Utilisez uniquement des chargeurs, des batteries et des câbles approuvés par **munevo pour** charger le Smartglass. L'utilisation de chargeurs ou de câbles non approuvés peut entraîner une explosion de la batterie ou endommager le Smartglass.



AVERTISSEMENT

Chaleur lors du chargement des lunettes
Il est normal que la batterie génère de la chaleur lors de la charge. Les batteries de nos lunettes sont protégées contre la surchauffe.

5.1.2 Chargement de Smartglass

1. Connectez le câble USB à l'adaptateur d'alimentation USB. Puis connectez l'autre extrémité du câble USB au Smartglass.



Figure 5- 2: Connexion du câble de charge

2. Branchez l'adaptateur d'alimentation USB sur une prise de courant.
3. Lorsque le Smartglass est complètement chargé, débranchez d'abord le câble des lunettes, puis débranchez le chargeur de la prise électrique.



NOTE

- Utilisez le câble USB et l'adaptateur d'alimentation USB fournis. Un chargeur tiers peut ne pas charger correctement le Smartglass.
- Une connexion incorrecte du chargeur ou l'utilisation d'un chargeur non approuvé peut entraîner de graves dommages à l'appareil. Les dommages causés par une utilisation inappropriée ne sont pas couverts par la garantie.



INFORMATIONS

- Pour économiser l'énergie, veuillez débrancher le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Le chargeur fourni ne dispose pas d'un interrupteur marche/arrêt. Il faut donc le débrancher de la prise pour ne pas gaspiller d'énergie.

Les lunettes peuvent également être rechargées pendant la conduite. Pour ce faire, vous pouvez utiliser la banque d'alimentation fournie ou la sortie USB du fauteuil roulant ou du module Omni.

5.1.3 État de la charge

L'état de charge de la batterie peut être lu sur l'écran. Il est indiqué par une petite pile dans le coin supérieur droit. Si le niveau de charge descend en dessous de 30 %, vous en serez informé par des signaux visuels et sonores.

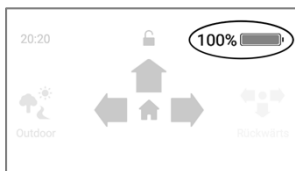


Figure 5-3: État de la charge

5.1.4 Entretien de la batterie

Avant la première utilisation, une batterie neuve doit être chargée à 80 - 100 %. En principe, une batterie ne doit pas être complètement vidée avant d'être rechargée, si possible. L'effet mémoire, qui se produisait avec les piles antérieures, n'existe pas avec les piles modernes.

Une chaleur et un froid excessifs peuvent affecter la longévité de la batterie, c'est pourquoi les lunettes ne doivent être stockées que dans une plage de température comprise entre -20 et 45°C. Veillez à ce que la batterie soit chargée à 30 - 50 % si vous n'utilisez pas les lunettes pendant une période prolongée. Cela protège la batterie contre les décharges profondes.

5.1.5 Utilisation des lunettes de protection dans des conditions humides

NOTE

Une force extérieure, telle qu'un coup ou une chute, peut endommager le boîtier et l'appareil peut devenir étanche.

Il est recommandé de ne pas exposer les lunettes à la pluie, en particulier à une forte pluie ou à l'eau, pendant de longues périodes.

5.2 Adaptateur munevo DRIVE

L'adaptateur **munevo DRIVE** reçoit les signaux de commande du Smartglass via la technologie radio **Bluetooth** et les transmet au fauteuil roulant sous forme de signaux de commande via le module d'entrée (Curtiss-Wright OMNI ou module d'entrée de LiNX). Pour permettre une utilisation à l'extérieur des bâtiments, l'adaptateur **munevo DRIVE** est protégé contre les projections d'eau.

5.2.1 Protection contre les éclaboussures et la poussière conformément aux normes IP65 et IP53 :

Veillez noter que les instructions suivantes ne concernent que le contact avec l'eau et la poussière, les autres liquides ne sont pas couverts par ces instructions. L'adaptateur ainsi que le verre intelligent peuvent être endommagés par la pénétration d'eau ou de poussière. Respectez ces instructions pour éviter d'endommager l'appareil.

NOTE

Une force extérieure, telle qu'un coup ou une chute, peut endommager le boîtier et l'appareil peut devenir résistant à la poussière et à l'eau en conséquence.

L'adaptateur **munevo DRIVE** remplit les

conditions de la classe de protection IP65 (selon la norme DIN EN 60529). Le premier numéro de code "6" indique que l'adaptateur est entièrement protégé contre les contacts. Le deuxième code "5" signifie que l'adaptateur est protégé contre les jets d'eau provenant de n'importe quel angle et peut donc être utilisé sans restriction même sous la pluie.

Le **munevo Smartglass** répond aux conditions de la classe de protection IP53 (selon la norme DIN EN 60529). Le premier numéro de code "5" indique que les lunettes sont protégées contre la poussière et les corps étrangers en quantités nocives. Le deuxième code "3" signifie que la protection est assurée contre les chutes de jet jusqu'à 60° de la verticale. Il peut être porté à l'extérieur. En cas de pluie, cherchez un terrain sec dès que possible pour éviter tout dommage.

6 Transport et stockage

6.1 Transport

Lorsque vous transportez le smartglass, veuillez toujours éteindre le smartglass et utiliser l'étui fourni pour éviter tout dommage. Transportez cette valise de manière à ce qu'elle soit protégée contre les chutes et autres chocs violents. Évitez l'exposition directe et permanente aux rayons du soleil.



ATTENTION

Dommages dus à un transport inadéquat. Transportez toujours le Smartglass dans la valise fournie pour éviter tout dommage.

6.2 Stockage

Stockez le Smartglass de manière optimale à une température comprise entre -20°C et 45°C. Si possible, évitez le stockage dans un environnement humide. Ne stockez pas le produit à la lumière directe et permanente du soleil.

7 Maintenance et entretien

7.1 Mises à jour du logiciel

Si une nouvelle version du logiciel **munevo DRIVE** est disponible, vous en serez informé par e-mail. Si des modifications importantes sont apportées à la suite d'une mise à jour du logiciel, vous serez heureux de recevoir par e-mail une version actualisée du mode d'emploi.

7.2 Nettoyage et entretien



NOTE

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de substances chimiques ou de brosses dures pour nettoyer les produits. Le nettoyage ne doit en aucun cas être effectué avec un jet d'eau ou un nettoyeur haute pression.

Les composants du **munevo DRIVE** doivent être nettoyés à intervalles réguliers, en fonction de leur utilisation et de leur degré de salissure. Veuillez utiliser un chiffon doux et légèrement humide et un produit de nettoyage doux pour nettoyer les produits.

7.3 Intervalles de maintenance



INFORMATIONS

Si vous avez besoin d'une pièce de rechange, veuillez contacter votre magasin de fournitures médicales. Seules les pièces de rechange de **munevo** peuvent être utilisées. Le non-respect de cette règle entraînera la perte des droits à la garantie.



INFORMATIONS

Si des problèmes surviennent pendant l'entretien, veuillez contacter votre magasin de fournitures médicales.

Avant chaque utilisation, le fonctionnement de l'unité de commande doit être vérifié. Les

activités spécifiées à l'annexe 1 doivent être réalisées par l'utilisateur ou un aidant conformément aux intervalles.



NOTE

Dans certains cas, des effets sur les performances ne peuvent être évités si l'entretien et le stockage ne sont pas effectués conformément aux instructions données ici.

8 Dysfonctionnement/ élimination des défauts

8.1 Erreur

L'annexe 2 est destinée à vous aider à corriger les erreurs. Si un remède n'est pas possible, veuillez contacter votre magasin de fournitures médicales.

8.2 Défaut/Échec

Si l'un des composants de **munevo DRIVE** ne fonctionne plus, veuillez également contacter votre magasin de fournitures médicales.

8.3 Incidents graves

En cas d'incident grave, le fabricant et l'autorité de surveillance compétente doivent être informés sans délai.

Les autorités de surveillance responsables de l'évaluation de **munevo DRIVE** peuvent être jointes comme suit :

Allemagne - Institut fédéral des médicaments et des dispositifs médicaux (BfArM)

Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3, 53175 Bonn, Allemagne
T : +49 228 207 5355, F : +49 228 207 5207
Courriel :
medizinprodukte@bfarm.demedizinprodukte@bfarm.de

Belgique - AFMPS - Agence fédérale des médicaments et des produits de santé
Place Victor Horta 40, Boîte 40, 1060 Bruxelles,

BelgiqueT
: +32 2 528 4259, F : +32 2 528 4120
Courriel : meddev@afmps.be

Danemark - Agence danoise des médicaments Axel

Heides Gade 1, 2300 Copenhague, Danemark
T : +45 44 88 9667E-mail
: med-udstyr@dkma.dk

France - Agence Nationale de Sécurité du Médicament et des Produits de Santé (ANSM)

143 - 147 Boulevard Anatole France, 93285 Saint Denis Cedex, FranceT
: +33 1 55 87 37 75, F : +33 1 55 87 37 42E-mail
: dmcddiv@ansm.sante.fr

Pays-Bas - Inspection de la santé et de l'aide à la jeunesse

Postbus 2518, 6401 DA Heerlen, Pays-Bas+31 88 1205000, F : +31 88 1205001
Courriel : meldpunt@igj.nl

Norvège - Agence norvégienne des médicaments

Postboks 240 Skøyen, 0213 Oslo, NorvègeT
: +47 22 89 77 00
Courriel : meddev-no@noma.no

Autriche - Office fédéral pour la sécurité dans les soins de santé

Radetzkystr. 2, 1030 Vienne, AutricheT
: +43 1 71100 4206E-Mail
: meddev@bmgf.gv.at

Suisse - Swissmedic - Dispositifs médicaux

Hallerstr. 7, 3012 Berne, Suisse
T : +41 58 462 02 11, F : +41 58 462 02 12E-mail
: medical.devices@swissmedic.ch

Un incident grave s'est produit à :

- un dysfonctionnement
- un échec
- une modification des caractéristiques ou des performances
- étiquetage inapproprié

- mode d'emploi inapproprié pour l'utilisation de l'appareil

qui a entraîné, aurait pu entraîner ou pourrait entraîner (in)indirectement le décès ou la dégradation grave de l'état de santé d'un patient, d'un usager ou d'une autre personne.

9 Données techniques

9.1 Adaptateur

Dimensions	85 x 45 x 34 mm (LxlxH)
Boîtier en plastique	ABS
Connectivité	Bluetooth (2,402-2,48 GHz)
Puissance rayonnée maximale	6,31 mW
Classe de protection	IP65

Sous réserve de modifications techniques

9.2 Google Glass

Afficher	640 x 360 Px
Appareil photo	8 MP
Connectivité	Wi-Fi - 802.11 b/g 2.4GHz Bluetooth 5.0 (2.402-2.48 GHz)
Puissance rayonnée maximale	5,2 mW
Mémoire	3GB LPDDR4 32GB eMMC Flash
Plage de température de fonctionnement :	0 - 35°C
Plage de température de stockage :	-20 - 45°C garder au sec
Batterie	800 mAh,
Cycles de charge	550
Classe de protection	IP53

Sous réserve de modifications techniques

10 Configuration requise

10.1 Exigences du réseau

- Routeur sans fil : pour utiliser toutes les fonctions de **munevo DRIVE**, en

particulier la fonction de mise à jour, vous devez disposer d'un WLAN (réseau sans fil) opérationnel ; IEEE 802.11b/g/n/ac.

- Connexion Internet : **munevo DRIVE** a été conçu pour fournir des mises à jour logicielles via votre connexion Internet. Pour de meilleures performances, utilisez l'ADSL, le câble ou la fibre optique.

Les instructions sur la façon de connecter les lunettes à Internet se trouvent dans l'annexe, au point 14.3.

10.2 Mesures de sécurité informatique

10.2.1 Sécurité de la technologie sans fil Bluetooth

La communication via Bluetooth Low Energy entre le Smartglass et l'adaptateur est sécurisée par un algorithme propriétaire qui ne permet pas la manipulation des données.

La transmission des données et les données elles-mêmes sont cryptées selon la norme AES-128 bits. Cette norme élevée permet à l'utilisateur de **munevo DRIVE** de bénéficier d'une communication de signaux sûre et fiable.

10.2.2 Sécurité du dispositif

L'appareil ne doit pas être utilisé pour l'installation et l'utilisation d'une application autre que l'application **munevo DRIVE**. Le système complet **munevo DRIVE** est conçu de telle manière que tout type de modification est exclu. Cela s'applique à la fois au Smartglass et à l'adaptateur.

10.2.3 Sécurité des réseaux

Toutes les communications sur notre site web ont lieu dans un réseau sécurisé avec un cryptage SSL. Grâce à ces mesures et à d'autres, le plus haut niveau de protection de vos données personnelles peut être offert. En outre, **munevo** prend en permanence diverses

mesures pour protéger le système contre les tentatives de modification des données, les écoutes ou autres.

11 Notes sur la réutilisation

Le contrôle spécial **munevo DRIVE** peut être réutilisé. Les caractéristiques et les performances ne doivent pas changer de telle manière que la sécurité des patients et, le cas échéant, des tiers soit mise en danger pendant la durée de vie.

Sur la base de l'observation du marché et de l'état de la technique, le fabricant a calculé que l'utilisation du produit est de 5 ans, à condition que l'utilisation prévue soit respectée et que les spécifications de service et de maintenance soient prises en compte. Les périodes de stockage chez le revendeur spécialisé ou l'unité de coût ne sont pas incluses. Il convient de souligner clairement que le produit est fiable bien au-delà de cette période définie s'il est correctement entretenu et maintenu. Si la durée de vie est atteinte, l'utilisateur ou un assistant responsable doit contacter le personnel spécialisé qui a adapté le produit ou le service après-vente du fabricant (pour l'adresse, voir la couverture arrière).

Les composants du **munevo DRIVE** doivent être soigneusement nettoyés et désinfectés avant d'être réutilisés. Ensuite, l'ensemble du produit doit être contrôlé par **munevo** ou un spécialiste agréé pour vérifier son état, son usure et ses dommages.

Les pièces usées et endommagées, ainsi que les composants inadaptés/inappropriés au nouvel utilisateur, doivent être remplacés.

12 Élimination

12.1 Élimination de l'emballage de transport

Les matériaux d'emballage doivent être recyclés conformément aux réglementations

nationales et locales. Si le recyclage n'est pas possible, tous les éléments d'emballage peuvent également être jetés dans les déchets résiduels (ordures ménagères).

12.2 Élimination de l'équipement

Si le **DRIVE munevo** est la propriété de la compagnie d'assurance maladie, il est retourné à la compagnie d'assurance maladie pour être éliminé.

Si la propriété de **munevo DRIVE** est privée, les instructions suivantes s'appliquent à l'élimination :

- Les directives d'élimination du pays de fabrication s'appliquent.
- Pour l'élimination dans d'autres pays, les réglementations spécifiques au pays en matière d'élimination et de protection de l'environnement s'appliquent.



INFORMATIONS

En cas d'élimination, tous les composants et matériaux de l'unité de commande spéciale doivent être éliminés dans le respect de l'environnement, conformément aux exigences légales, ou recyclés.

munevo propose un programme d'élimination des produits électroniques en fin de vie, conformément à la réglementation WEEE. Pour des informations détaillées, veuillez appeler : +49 89 55 06 49- 04



13 Avis juridique

13.1 Responsabilité civile

munevo GmbH n'est responsable que si le produit est utilisé dans les conditions et aux fins spécifiées. **munevo** recommande de

manipuler le produit correctement et de l'entretenir conformément aux instructions d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par des composants et des pièces de rechange qui n'ont pas été approuvés par **munevo**. Les réparations ne doivent être effectuées que par des revendeurs spécialisés agréés ou par le fabricant lui-même.

13.2 Conformité CE

Le produit est conforme aux exigences de la directive 2017/745 (MDR). Sur la base des critères de classification des dispositifs médicaux selon l'annexe VIII de la directive, le produit a été classé dans la classe I. La déclaration de conformité a donc été établie par **munevo GmbH** sous sa seule responsabilité, conformément à la directive 2017/745 (MDR) annexe IX.

13.3 Garantie

La garantie légale valable au moment de la livraison s'applique.

Conditions préalables :

- Il y a un défaut de fabrication ou de matériel.
- La raison de la modification du produit n'est pas l'usure ou le vieillissement naturel ou lié à la fonction.
- Le dommage n'a pas été causé par une utilisation incorrecte de **munevo DRIVE**.

Exclus de la garantie :

- Les dommages causés par une utilisation inappropriée et les cas de force majeure.
- Toutes les pièces soumises à l'usure ou au vieillissement habituel en raison de leur fonction, dans la mesure où il ne s'agit pas de défauts de fabrication ou de matériaux.

- Les dommages causés par un entretien inadéquat ou insuffisant et les réparations, transformations ou remplacements de pièces non effectués de manière professionnelle.
- Les dommages accidentels ou autres influences extérieures, dans la mesure où ils ne sont pas dus à des erreurs d'information ou de produit.
- Dommages causés par un entretien inapproprié ou inadéquat (par exemple, le nettoyage des composants avec un jet d'eau puissant).
- Fluctuations de la consommation et des performances de la batterie, ainsi qu'une diminution de la capacité due à l'âge. Ils sont habituels, techniquement inévitables et, en tant que tels, ne constituent pas un défaut matériel.

13.4 Conditions de garantie de munevo GmbH

munevo GmbH offre une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat pour les défauts matériels et de fabrication du produit. Sont exclus de la garantie :

- dommages causés par une mauvaise utilisation
- Pièces d'usure
- Dommages imputables à la propre faute du client

La batterie du Smartglass est garantie pendant 1 an à partir de la date d'achat.

Une demande de garantie est nulle si les appareils ont été ouverts par des personnes non autorisées.

13.5 Licences

Vous trouverez des informations sur les licences que nous utilisons et une référence aux versions actuelles à l'adresse www.munevo.com/lizenzen.

14 Annexe

14.1 Plan d'entretien

Intervalles de maintenance et d'inspection	quotidien	hebdomadaire	mensuel	annuel
Vérifier le fonctionnement et la position du bouton d'arrêt d'urgence	X			
Nettoyage de tous les composants à l'aide d'un chiffon doux et d'un détergent doux.		X		
Vérification des câbles <ul style="list-style-type: none"> • Le câble était-il écrasé ou plié ? • Les connexions sur l'OMNI et l'adaptateur sont-elles bien serrées ? 			X	
Vérifier si le boîtier est endommagé - par un magasin de fournitures médicales				X
Vérifier que le support de l'adaptateur n'est pas endommagé - par un magasin de fournitures médicales				X
Vérifiez que toutes les vis sont bien serrées - par un magasin de fournitures médicales.				X

Tableau 14 -1: Calendrier de maintenance

14.2 Dépannage

Erreur	Cause possible	Remède
Les lunettes ne s'allument pas	La batterie n'est pas chargée	Veillez connecter les lunettes à une prise de courant à l'aide du câble de charge et de l'adaptateur électrique fournis et attendez environ 10 minutes.
	La batterie est chargée depuis longtemps, mais les lunettes ne démarrent pas.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes, attendez 2 secondes, puis démarrez les lunettes comme d'habitude en appuyant sur le bouton pendant 2 secondes. Si les lunettes ne s'allument toujours pas, veuillez contacter votre revendeur.
Les lunettes ne se connectent pas avec l'adaptateur.	L'adaptateur n'est pas alimenté	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le fauteuil roulant est allumé • Vérifiez que le câble de l'adaptateur n'est pas endommagé ou plié • Le câble est-il correctement connecté au module d'entrée ?
	Inconnu	Éteignez le fauteuil roulant et les lunettes et rallumez-les après une courte période d'attente.
	Adaptateur défectueux	La LED ne s'allume pas malgré l'exécution des mesures mentionnées précédemment ; contactez votre revendeur spécialisé.
Lorsque l'on change la position assise, l'affichage des lunettes ne montre pas le même profil d'assise que dans OMNI.	<ul style="list-style-type: none"> • Des profils de siège incorrects sont enregistrés dans OMNI. • L'application ne s'est pas synchronisée après une visite au magasin de fournitures médicales pour changer les profils des sièges. 	Essayez d'abord de synchroniser l'application et de redémarrer le fauteuil roulant. Si les profils de siège de l'application diffèrent toujours de ceux de l'OMNI, contactez votre magasin de fournitures médicales ou le service clientèle de munevo pour mettre à jour les profils de siège.
Les images de l'appareil photo ou de la galerie ne peuvent pas être partagées.	Il n'y a pas d'adresse électronique enregistrée	Pour pouvoir partager des photos, vous devez déposer l'adresse électronique d'un ami ou d'un membre de votre famille. Pour modifier cette adresse, veuillez contacter le service clientèle de munevo. Vous devrez ensuite synchroniser l'appareil.
Mes messages d'urgence ne sont pas transmis à mon aidant.	Il n'y a pas d'adresse électronique- enregistrée	Afin de pouvoir envoyer le message d'urgence, vous devez enregistrer l'adresse électronique de votre aidant. Pour modifier cette adresse, veuillez contacter le service clientèle de munevo. Vous devez ensuite synchroniser l'appareil.

L'application tombe parfois en panne ou se bloque	Version actuelle de l'application ?	Veillez essayer de synchroniser l'application pour obtenir la dernière version. Si le problème persiste, contactez votre magasin de fournitures médicales.
Mes lunettes chauffent très vite.		Une certaine chaleur est normale, surtout pendant la charge. Si la chaleur des lunettes est inconfortable, veuillez contacter votre magasin de fournitures médicales.

Tableau 14 -2: Dépannage

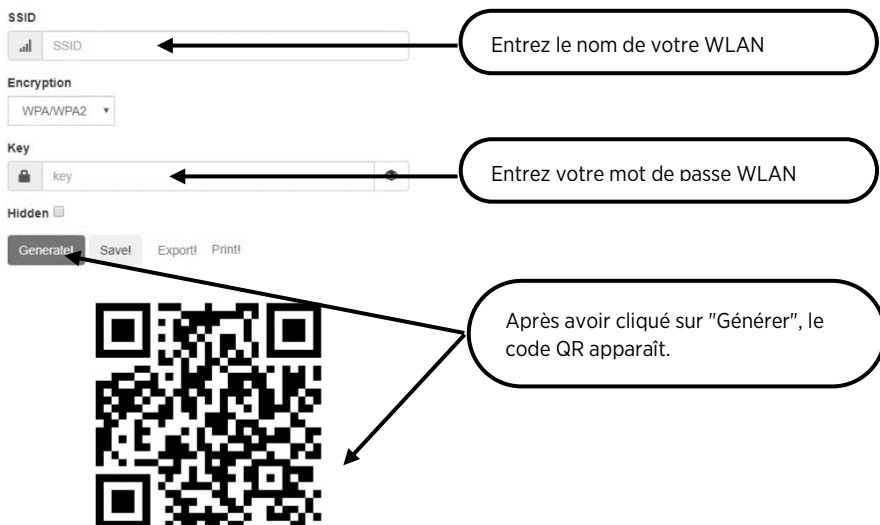
Messages d'état et d'avertissement dans l'application et leur signification.

Statut/Avertissement	Signification
Recherche de l'adaptateur	Le Smartglass tente d'établir une connexion Bluetooth avec l'adaptateur. Pour cela, le fauteuil roulant doit être mis en marche.
Scanner à nouveau	Si aucune connexion n'a pu être établie entre la smartglass et l'adaptateur, le mode de balayage (les deux appareils se recherchent mutuellement) peut être redémarré. Pour ce faire, faites un signe de tête vers le bas. Si cela n'est pas souhaité, les lunettes peuvent être verrouillées ou vous pouvez quitter le sous-menu correspondant en hochant la tête vers le haut.
Impossible de scanner. Veuillez redémarrer les lunettes.	Si votre connexion ne peut être établie après plusieurs tentatives, il peut être utile de redémarrer les lunettes et l'adaptateur (fauteuil roulant).
Perte de la connexion Bluetooth	Si les lunettes perdent la connexion Bluetooth avec l'adaptateur, cet avertissement s'affiche. Le fauteuil roulant n'est pas contrôlable pour le moment.
Aucun profil de siège n'a été trouvé. Faites un signe de tête vers le bas pour synchroniser l'appareil.	Les lunettes ne trouvent pas de profils de siège enregistrés lorsqu'elles ouvrent le menu des sièges. La synchronisation les chargera sur les lunettes si elles ont été créées. Si ce n'est pas le cas, contactez votre représentant commercial.
Aucun email trouvé de la part de l'aidant. Faites un signe de tête vers le bas pour synchroniser l'appareil.	Les lunettes ne connaissent pas d'adresse e-mail stockée pour l'envoi de l'e-mail d'urgence. Une synchronisation le chargera sur les lunettes si elles ont été créées. Si ce n'est pas le cas, contactez votre représentant du service extérieur.
La batterie doit être au moins à 20% pour mettre à jour l'application.	La synchronisation de l'application n'est possible que si la batterie est chargée à au moins 20%.
Nouvelle version disponible. Veuillez hocher la tête pour synchroniser l'appareil.	S'il existe une nouvelle version de l'application et que vous disposez d'une connexion Internet, faites un signe de tête pour mettre à jour la nouvelle version.

Tableau 14 -3: Avis d'état et d'avertissement

14.3 Connecter Smartglass avec WLAN

1. Afin de connecter le Smartglass à l'Internet, vous devez créer un code QR de votre WLAN et le scanner avec les lunettes. Pour cela, il faut se rendre sur le site suivant : <https://www.qifi.org>.



2. À partir de la version 3.4.5, le menu "Paramètres" comporte une option "WLAN" qui permet d'ouvrir le lecteur de codes QR en appuyant sur le pavé tactile. Ouvrez-le et scannez le code QR généré

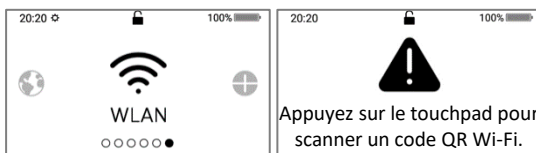


Figure 14 -1: Menu WLAN dans l'application

précédemment en pointant l'appareil photo sur le code QR. Dans l'écran du Smartglass, vous pouvez voir la section de la caméra et la positionner en conséquence. Un bref signal sonore confirme la réussite du balayage. Les lunettes se connectent alors automatiquement au WLAN.

Remarque : si vous avez d'autres fonctions de sécurité actives qui ne permettent pas aux appareils de se connecter à votre WLAN, assurez-vous qu'elles sont au moins temporairement désactivées.

14.4 Compatibilité électromagnétique

Munevo DRIVE est testé conformément aux normes IEC 60601-1 et CISPR 11, Classe B, Groupe 1 :

Niveau de test d'immunité

phénomène	Norme de base CEM ou Méthode d'essai	NIVEAU DE TEST D'IMMUNITÉ
DÉCHARGE D'ÉLECTRICITÉ STATIQUE	CEI 61000-4-2	± 8 kV Contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Air
Champs électromagnétiques à haute fréquence ^a	CEI 61000-4-3	10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz
Champs électromagnétiques à haute fréquence à proximité immédiate des dispositifs de communication sans fil	CEI 61000-4-3	Voir tableau2
Champs magnétiques avec des fréquences de MESURE énergétique-technique	CEI 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz

Tableau 14 -4: Niveau du test d'immunité

Niveau de test d'immunité aux champs électromagnétiques à haute fréquence

Fréquence des tests MHz	Modulation	Maximum Puissance W	Distance m	INTERFÉRENCES CHECKING GIRLS V/m
385	Modulation d'impulsions 18 Hz	1,8	0,3	27
450	FM ± 5 kHz Course onde sinusoïdale de 1 kHz	2	0,3	28
710	Modulation d'impulsions 217 Hz	0,2	0,3	9
745				
780				
810	Modulation d'impulsions 18 Hz	2	0,3	28
870				
930				
1 720	Modulation d'impulsions 217 Hz	2	0,3	28
1 845				
1 970				
2 450	Modulation d'impulsions 217 Hz	2	0,3	28
5 240	Modulation d'impulsions 217 Hz	0,2	0,3	9
5 500				
5 785				

Tableau 14 -56: Niveaux d'essai d'immunité aux champs électromagnétiques RF

14.5 Risques résiduels

Situation de risque/danger	mesure d'atténuation	Risque résiduel
<p>L'altération ou la perte de la connexion Bluetooth entre le Smartglass et l'adaptateur peut entraîner une perte de contrôle du fauteuil roulant.</p>	<p>Le bouton d'arrêt d'urgence (voir 2.9) permet d'arrêter le fauteuil roulant et de le mettre hors tension afin d'éviter les situations dangereuses causées par des mouvements involontaires du fauteuil roulant. Si le boîtier adaptateur détecte une perte de la connexion Bluetooth, il allume les témoins lumineux du fauteuil roulant.</p>	<p>Si l'utilisateur doit actionner l'arrêt d'urgence dans une situation dangereuse (par exemple, dans une circulation urbaine dense), un risque résiduel ne peut être exclu. Sur certains fauteuils roulants, les feux de détresse sont éteints lorsque le fauteuil roulant est éteint, de sorte que le fauteuil roulant ne serait pas clairement visible malgré la mesure. Si l'arrêt d'urgence est actionné avant que l'adaptateur puisse allumer les feux de détresse, le fauteuil roulant serait également peu visible et donc exposé à un risque résiduel de ne pas être vu.</p> <p>La présence d'une troisième personne / d'un compagnon qui peut intervenir peut minimiser davantage le risque résiduel.</p>
<p>Les risques liés aux interférences électromagnétiques sont expliqués au point 2.5. Cette interférence peut conduire à la perte de connexion décrite ci-dessus.</p>	<p>munevo DRIVE a été développé et testé conformément aux exigences spécifiques des normes IEC 60601-1-2 et ISO 7176-21.</p>	<p>Bien que les risques aient été réduits autant que possible, des perturbations électromagnétiques peuvent encore se produire et représentent un risque résiduel.</p>
<p>Défaut de batterie dans le Smartglass et allumage associé ou fuite d'acide.</p>	<p>Dans le cadre de munevo DRIVES Google Glass, un produit de haute qualité est utilisé. La batterie des Google Glass est entièrement fermée, les fuites sont très peu probables.</p>	<p>Bien que le risque ait été réduit autant que possible, une fuite ou une inflammation peut toujours se produire car la batterie contient toujours des matériaux appropriés.</p>

Tableau 14 -7: Risques résiduels

14.6 Gestes



1. les gestes du menu

Hochement de tête vertical (hochement de tête en signe d'accord, "oui")

- Bas - Sélection du menu et activation/désactivation de la conduite)
- Haut - retour, au menu précédent



Hochement de tête horizontal (mouvement de " non ")

- Droite - élément de menu suivant
- Liens - élément de menu précédent



2. les gestes de conduite

Inclinaison vers le haut

- Accélérer, avancer ou reculer selon le mode.



Inclinaison latérale

- Tourner et faire pivoter le fauteuil roulant



3. verrouiller/déverrouiller

Inclinaison vers la droite pendant 3 secondes -> verrouillage

Inclinaison vers la gauche pendant 3 secondes -> Déverrouillage



munevo GmbH
Agnes-Pockels-Bogen 1
80992 Munich
Allemagne



Copyright © 2021 **munevo GmbH**

Ce manuel est protégé par les lois internationales sur le copyright.

La réimpression, la duplication et la distribution, y compris d'extraits, ne sont possibles qu'avec l'autorisation de **munevo GmbH**. Sous réserve de fautes d'impression, d'erreurs et de modifications techniques.

Marques

- **munevo**, **munevo DRIVE** et les **logos munevo** sont des marques déposées de **munevo GmbH**.
- **Bluetooth** est une marque déposée mondiale de Bluetooth SIG, Inc.
- "Glass" est une marque déposée de Google Inc.
- Toutes les autres marques et droits d'auteur sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.